



DE Die optimale Schermaschine für verschiedene Bedürfnisse

Modelle

#23873 Schermaschinen-Set Andis Typ AGCB: Für Komplettschur aller Felltypen

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23872 Schermaschinen-Set Andis Typ MBG-4: Für Komplettschur aller Felltypen, außer Zotthaar

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23871 Schermaschinen-Set Andis Typ TR1500: Für Detailarbeiten und Teilschur kleiner und mittelgroßer Hunde

++++		S/M/L	S/M/L	S/M/L	—
POWER					

#23870 Schermaschinen-Set Andis TR1250: Für einfache Scherarbeiten kleiner und mittelgroßer Hunde

++++		S	S/M	S/M/L	—
POWER					

#23881 Schermaschinen-Set Andis Typ TR1100: Für einfache Scherarbeiten kleiner und mittelgroßer Hunde

++++		S	S	S/M/L	—
POWER					

#23882 Schermaschinen-Set Akku TR1150: Für Feinarbeiten an Kopf und Pfoten aller Felltypen

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

Das A&O für Ihre Schermaschine

Beste Voraussetzungen für die Schur

Baden Sie das Tier/den Hund. Bitte verwenden Sie nur Tier-/Hundeshampoo aus dem Fachhandel, (z.B. #29195 Naturöl-Shampoo). Trocknen bzw. föhnen (z. B. #23888 Warmluftbürste) Sie das Fell vollständig. Kämmen Sie das Fell aus und entfernen Sie grobe Verfilzungen. Achten Sie beim Scheren bitte darauf, dass der Scherkopf immer am Tier-/Hundekörper anliegt und Sie ihn nicht senkrecht halten. Nur so erzielen Sie ein gutes Scherergebnis.

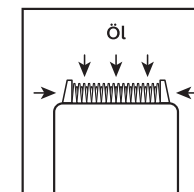
Reinigung der Schermaschine

Entfernen Sie die nach jedem Scheren die Haarreste vom Scherkopf der Schermaschine mit der Reinigungsbürste (im Lieferumfang enthalten).

Ölen der Scherköpfe

Verwenden Sie Schermaschinen-Öl (#23872-25) zur Pflege und Langlebigkeit der Scherköpfe. Die Klingen müssen vor und nach jedem Scheren geölt werden, um die Leistung des Geräts zu erhalten und Materialverschleiß zu vermeiden.

Anwendung: Tropfen Sie bei laufendem Gerät 3 Tropfen Öl auf die Zähne der Klinge und je einen Tropfen auf die hinteren Schienen. Schalten Sie das Gerät aus und tupfen Sie überschüssiges Öl mit einem sauberen trockenen Tuch ab.



Ersatzscherköpfe

Wenn die Schermaschine nicht mehr das gewohnte Scherergebnis erzielt und Sie einen neuen oder anderen Scherkopf verwenden möchten, bietet TRIXIE je Modell unterschiedliche Scherköpfe an:

#23873 Schermaschinen-Set Andis Typ AGCB/#23872 Schermaschinen-Set Andis Typ MBG-4

Passende Ersatzscherköpfe: #23872-10, #23873-10 (Nachfolgeartikel von #23872-10), #23872-11, #23872-12, #23872-13, #23872-14, #23872-15, #23873-18 (Nachfolgeartikel von #23872-18)

#23871 Schermaschinen-Set Andis Typ TR1500

Passender Ersatzscherkopf: #23871-10

#23870 Schermaschinen-Set Andis TR1250

Passender Ersatzscherkopf: #23870-11 (Nachfolgeartikel von #23870-10)

#23881 Schermaschinen-Set Andis Typ TR1100

kein Ersatzscherkopf erhältlich

#23882 Schermaschinen-Set Akku TR1150

Passender Ersatzscherkopf: #23882-10

Wie Sie die Scherköpfe wechseln, entnehmen Sie bitte der jeweiligen Gebrauchsanweisung.



EN The Optimal Clipper for a Variety of Needs

Models

#23873 Clipper Set Andis Type AGCB: For complete clips of all fur types

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23872 Clipper Set Andis Type MBG-4: For complete clips of all fur types with the exception of corded fur

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23871 Clipper Set Andis Type TR1500: For work on details and partial clips for small and medium-sized dogs

++++		S/M/L	S/M/L	S/M/L	—
POWER					

#23870 Clipper Set Andis TR1250: For simple clipping jobs on small and medium-sized dogs

+++		S	S/M	S/M/L	—
POWER					

#23881 Clipper Set Andis Type TR1100: For simple clipping jobs on small and medium-sized dogs

++++		S	S	S/M/L	—
POWER					

#23882 Clipper Set Battery TR1150: For fine jobs on head and paws for all fur types

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

The Essentials of your Clipper

Best conditions for clipping

Bathe your pet/your dog. Please only use pet shampoo/dog shampoo for a specialist shop (e.g. # 29195 Natural Oil Shampoo). Completely dry the fur, you might use a hair dryer (e.g. #23888 Warm Air Dryer). Comb the fur and remove any coarse mats. When clipping, pay attention to always guide the clipper head along the pet's/dog's body holding it parallel to it and do not hold it upright. That way you get the best result when clipping.

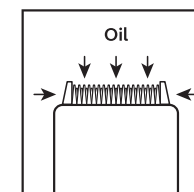
Cleaning the Clipper

Remove all hair rests from the clipper head after each use with the cleaning brush (included in set).

Oiling the Clipper Heads

Use clipper oil (#23872-25) for care and longevity of the clipper heads. The blades have to be oiled before and after each use to maintain correct performance of the device and avoid material wear.

How to do it: Drip 3 drops of oil on the teeth of the blade while the device is running and one drop each on the rear rails. Then switch the device off and dab off any excess oil with a clean, dry cloth.



Clipper Head Replacements

Once the performance of your clipper does no longer give the result you are accustomed to and you want to use a new or different clipper head, TRIXIE offers various clipper heads for each model:

#23873 Clipper Set Andis Type AGCB/#23872 Clipper Set Andis Type MBG-4

Matching Replacement Clipper Heads: #23872-10, #23873-10 (Successor model to #23872-10), #23872-11, #23872-12, #23872-13, #23872-14, #23872-15, #23873-18 (Successor model to #23872-18)

#23871 Clipper Set Andis Type TR1500

Matching Replacement Clipper Head: #23871-10

#23870 Clipper Set Andis TR1250

Matching Replacement Clipper Head: #23870-11 (Successor model to #23870-10)

#23881 Clipper Set Andis Type TR1100

No matching replacement clipper head available

#23882 Clipper Set Battery TR1150

Matching Replacement Clipper Head: #23882-10

Please consult the instructions for use for each device on how to change the clipper head.



(FR) Le set de tonte optimal pour vos divers besoins

Modèles

#23873 Set de tonte Andis type AGCB: Pour la tonte complète de tous types de poil

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23872 Set de tonte Andis type MBG-4: Pour la tonte complète de tous types de poil, sauf cheveux en brousaille

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23871 Set de tonte Andis type TR1500: Pour une tonte au détail et une tonte partielle des chiens de petite et moyenne taille

++++		S/M/L	S/M/L	S/M/L	—
POWER					

#23870 Set de tonte Andis TR1250: Pour des activités de tonte faciles sur chiens de petite et moyenne taille

+++		S	S/M	S/M/L	—
POWER					

#23881 Set de tonte Andis type TR1100: Pour des activités de tonte faciles sur chiens de petite et moyenne taille

++++		S	S	S/M/L	—
POWER					

#23882 Set de tonte batterie TR1150: Pour une tonte précise sur tête et pattes de tous types de poil

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

L'incontournable pour votre tondeuse

Créer les meilleures conditions de tonte

Baignez l'animal/le chien. Veuillez n'utiliser que du shampoing pour animaux/chiens provenant de détaillants spécialisés (par ex., #29195 shampoing à l'huile naturelle). Faites sécher le poil complètement ou séchez-le à l'aide d'un séchoir (par ex., à l'aide de la brosse à air chaud #23888). Peignez le poil et enlevez le feutre grossier. Veillez lors de la coupe à ce que la tête de coupe soit toujours en contact avec le corps de l'animal/du chien et ne soit pas tenue verticalement. C'est la seule façon d'obtenir un bon résultat de tonte.

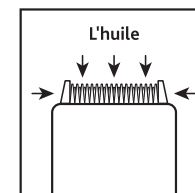
Nettoyage de la tondeuse

Après chaque coupe, enlevez les résidus de cheveux de la tête de coupe de la tondeuse à l'aide de la brosse de nettoyage (comprise dans le volume de livraison).

Lubrification des têtes de tonte

Utilisez de l'huile pour tondeuse (#23872-25) pour l'entretien et la longévité des têtes de tonte. Les lames doivent être lubrifiées avant et après chaque tonte afin de maintenir la performance de l'outil et de prévenir l'usure du matériau.

Application : La tondeuse étant en marche, appliquez 3 gouttes d'huile sur les dents de la lame et une goutte sur chacune des glissières arrière. Éteignez l'appareil et enlevez l'excès d'huile avec un chiffon propre et sec.



Têtes de tonte de remplacement

Si la tondeuse n'atteint plus le résultat de tonte habituel et que vous souhaitez utiliser une tête de tonte nouvelle ou différente, TRIXIE propose des têtes de tonte différentes pour chaque modèle :

#23873 Set de tonte Andis type AGCB/#23872 Set de tonte Andis type MBG-4

Têtes de tonte de remplacement appropriées : #23872-10, #23873-10 (successeur de la #23872-10), #23872-11, #23872-12, #23872-13, #23872-14, #23872-15, #23873-18 (successeur de la #23872-18)

#23871 Set de tonte Andis type TR1500

Tête de tonte de remplacement appropriée : #23871-10

#23870 Set de tonte Andis TR1250

Tête de tonte de remplacement appropriée : #23870-11 (successeur du #23870-10)

#23881 Set de tonte Andis type TR1100

Pas de tête de tonte de remplacement disponible

#23882 Set de tonte batterie TR1150

Tête de tonte de remplacement appropriée : #23882-10

Veillez-vous référer aux modes d'emploi respectifs pour savoir comment changer les têtes de tonte.



IT Il set di tosatura ottimale per ogni esigenza

Modelli

#23873 Set per la tosatura Andis Type AGCB: Per la tosatura completa di tutti i tipi di pelo

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23872 Set per la tosatura Andis Type MBG-4: Per la tosatura completa di tutti i tipi di pelo, ad eccezione del pelo cordato

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23871 Set per la tosatura Andis Type TR1500: Per lavorare sui dettagli e tosare alcune parti in cani piccoli e medi

++++		S/M/L	S/M/L	S/M/L	—
POWER					

#23870 Set per la tosatura Andis TR1250: Per tagli semplici su cani piccoli e medi

+++		S	S/M	S/M/L	—
POWER					

#23881 Set per la tosatura Andis Type TR1100: Per tagli semplici su cani piccoli e medi

++++		S	S	S/M/L	—
POWER					

#23882 Set per la tosatura a batterie TR1150: Per lavori di precisione su testa e zampe, per tutti i tipi di pelo

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

Informazioni essenziali del set per la tosatura

Le migliori condizioni per tosare il pelo dell'animale

Lavare l'animale/il cane. Usare solamente shampoo per animali/shampoo per cani acquistato in un negozio specializzato (per es. art. 29195 Shampoo all'olio naturale). Asciugare completamente il pelo. Per questo potrebbe essere d'aiuto un asciugacapelli (per es. 23888 Spazzola ad aria calda). Pettinare il pelo e sciogliere tutti i nodi grossi. Quando si procede con la tosatura, prestare attenzione che la testina della tosatrice si muova parallelamente al pelo dell'animale/cane e non in posizione verticale. In questo modo si otterrà il risultato migliore.

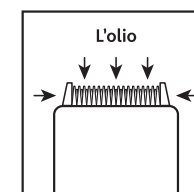
Lavare la tosatrice

Dopo ogni uso rimuovere con lo spazzolino pulisci lama (incluso nel set) tutti i resti di pelo dalla testina della tosatrice.

Lubrificare le testine della tosatrice

Usare l'olio (art. 23872-25) per tenere le testine della tosatrice curate e funzionanti a lungo. Per mantenere le prestazioni massime del dispositivo ed evitare che il materiale si usuri, le testine devono essere lubrificate prima e dopo ogni uso.

Come fare: mettere 3 gocce di olio lubrificante sui denti della lame mentre il dispositivo è acceso e una goccia su ogni binario posteriore. Successivamente, spegnere l'apparecchio e asciugare l'eccesso di olio con un panno pulito e asciutto.



Sostituzioni testine della tosatrice

Quando le prestazioni della tosatrice non danno più il risultato abituale e si desidera usare una testina nuova o diversa, TRIXIE offre varie testine per ogni modello di tosatrice:

#23873 Set per la tosatura Andis Type AGCB/#23872 Set per la tosatura Andis Type MBG-4

Testine di ricambio compatibili: #23872-10, #23873-10 (Modello successivo all'art. 23872-10), #23872-11, #23872-12, #23872-13, #23872-14, #23872-15, #23873-18 (Modello successivo all'art. 23872-18)

#23871 Set per la tosatura Andis Type TR1500

Testina di ricambio compatibile: #23871-10

#23870 Set per la tosatura Andis TR1250

Testina di ricambio compatibile: #23870-11 (modello successivo all #23870-10)

#23881 Set per la tosatura Andis Type TR1100

Nessuna testina di ricambio compatibile disponibile

#23882 Set per la tosatura a batterie TR1150

Testina di ricambio compatibile: #23882-10

Per sapere come cambiare la testina di taglio, si prega di consultare le istruzioni dell'apparecchio.



Modellen

#23873 Tondeuse-Set Andis type AGCB: Voor een complete trimbeurt bij alle types vacht

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23872 Tondeuse-Set Andis type MBG-4: Voor een complete trimbeurt bij alle types vacht, behalve ruwharig vacht.

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23871 Tondeuse-Set Andis type TR1500: Voor precisiewerk en bijknippen van alle vachttypen

++++		S/M/L	S/M/L	S/M/L	—
POWER					

#23870 Tondeuse-Set Andis TR1250: Voor het eenvoudige scheerwerk bij kleine en middelgrote honden

+++		S	S/M	S/M/L	—
POWER					

#23881 Tondeuse-Set Andis type TR1100: Voor het eenvoudige scheerwerk bij kleine en middelgrote honden

++++		S	S	S/M/L	—
POWER					

#23882 Tondeuse-Set Accu TR1150: Voor het fijne werk aan kop en poten bij alle types vacht.

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

De hoofdzaken voor uw tondeuse

De beste omstandigheden om te scheren

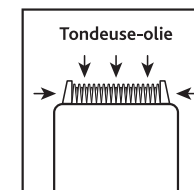
Baad het dier/ de hond. Gebruikt u alstublieft slechts dieren-/hondenshampoo van de speciaalzaak, (bijv. #29195 Naturolie-Shampoo). Droogt resp. föhnt (bijv. #23888 warmeluchtborstel) u het vacht volledig. Kamt u het vacht uit en verwijder eventuele grove klitten. Let u er bij het scheren alstublieft op, dat de scheerkop altijd in contact is met het dieren-/hondenlichaam en dat u deze niet verticaal houdt. Alleen zó bereikt u een goed scheerresultaat.

Reiniging van de tondeuse

Verwijdert u na elk gebruik de haarresten van de scheerkop met het reinigingsborsteltje (bijgeleverd).

Olieën van de scheerkoppen

Gebruikt u tondeuse-olie (#23872-25) ter verzorging en voor de duurzaamheid van de scheerkoppen. De messen dienen voor en na het scheren geolied te worden, om het prestatieniveau van het apparaat te behouden en slijtage te voorkomen. **Gebruik:** Druppelt u terwijl het apparaat loopt 3 druppels olie op de tanden van de messen en elk een druppel op de achterste rails. Schakelt u het apparaat uit en dept u de overbodige olie met een schone en droge doek af.



Reserve-scheerkoppen

Wanneer de tondeuse niet meer het gebruikelijke scheerresultaat levert en u een andere scheerkop wilt gebruiken, biedt Trixie voor elk model aparte scheerkoppen aan:

#23873 Tondeuse-Set Andis type AGCB/#23872 Tondeuse-set Andis type MBG-4

Bijpassende reserve-scheerkoppen: #23872-10, #23873-10 (opvolger van artikel #23872-10), #23872-11, #23872-12, #23872-13, #23872-14, #23872-15, #23873-18 (opvolger van artikel #23872-18)

#23871 Tondeuse-Set Andis type TR1500

Bijpassende reserve-scheerkop: #23871-10

#23870 Tondeuse-Set Andis TR1250

Bijpassende reserve-scheerkop: #23870-11 (opvolger van artikel #23870-10)

#23881 Tondeuse-Set Andis type TR1100

Geen reserve-scheerkop verkrijgbaar

#23882 Tondeuse-Set Accu TR1150

Bijpassende reserve-scheerkop: #23882-10

Hoe u de scheerkop verwisselt, vindt u in de desbetreffende gebruiksaanwijzing.



Modelos

#23873 Kit Cortapelos Andis Tipo AGCB: Para cortes completos de todos los tipos de pelaje

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23872 Kit Cortapelos Andis Tipo MBG-4: Para cortes completos de todos los tipos de pelaje con la excepción de los pelajes con rastas

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23871 Kit Cortapelos Andis Tipo TR1500: Para trabajar con detalles o cortes parciales para perros de tamaño pequeño y mediano

++++		S/M/L	S/M/L	S/M/L	—
POWER					

#23870 Kit Cortapelos Andis TR1250: Para trabajos de corte sencillo en perros de tamaño pequeño o mediano

+++		S	S/M	S/M/L	—
POWER					

#23881 Kit Cortapelos Andis Tipo TR1100: Para trabajos de corte sencillo en perros de tamaño pequeño o mediano

++++		S	S	S/M/L	—
POWER					

#23882 Kit Cortapelos Battery TR1150: Para trabajos precisos en la cabeza y las patas para todos los tipos de pelaje

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

Lo esencial de su Cortapelos

Las mejores condiciones para el corte

Baíe a su mascota/perro. Por favor solo use champú para mascotas/perro de una tienda especializada (p.ej. #29195 Champú Aceite Natural). Seque completamente el pelo, puede usar un secador de pelo (p.ej. #23888 Secador de Aire Caliente). Cepille el pelo y elimine el manto muerto. Al recortar, preste atención a guiar siempre el cabezal de la máquina a lo largo del cuerpo de la mascota/perro manteniéndolo paralelo a ella y no lo mantenga erguido. De esta manera se obtiene el mejor resultado al recortar.

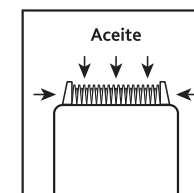
Limpieza de la Máquina

Elimine todos los restos de pelo del cabezal de la máquina después de cada uso con el cepillo de limpieza (incluido en el kit)

Engrasar los Cabezales de la Máquina Cortapelos

Use el aceite para máquinas cortapelos (#23872-25) para el cuidado y la duración de los cabezales de la máquina. Las cuchillas deben ser engrasadas antes y después de cada uso para mantener el correcto funcionamiento del dispositivo y evitar el desgaste del material.

Cómo hacerlo: Deje caer 3 gotas de aceite en los dientes de la cuchilla mientras el dispositivo está funcionando y una gota en cada uno de los rieles traseros. Luego apague el dispositivo y limpie el exceso de aceite con un paño limpio y seco.



Repuestos de los Cabezales de la Máquina Cortapelos

Una vez que el rendimiento de su máquina ya no dé el resultado al que está acostumbrado y quiera utilizar un cabezal nuevo o diferente, TRIXIE ofrece varios cabezales para cada modelo:

#23873 Kit Máquina Cortapelos Andis Tipo AGCB/#23872 Kit Máquina Cortapelos Andis Tipo MBG-4

Cabezales de Recorte de Repuesto a juego: #23872-10, #23873-10 (Modelo sucesor de #23872-10), #23872-11, #23872-12, #23872-13, #23872-14, #23872-15, #23873-18 (Modelo sucesor de #23872-18)

#23871 Kit Máquina Cortapelos Andis Tipo TR1500

Cabezales de Recorte de Repuesto a juego: #23871-10

#23870 Kit Máquina Cortapelos Andis TR1250

Cabezales de Recorte de Repuesto a juego: #23870-11 (Modelo sucesor de #23870-10)

#23881 Kit Máquina Cortapelos Tipo TR1100

No hay disponibilidad de cabezales de recorte de repuesto

#23882 Kit Máquina Cortapelos Battery TR1150

Cabezal de Recorte de Repuesto a juego: #23882-10

Por favor, consulte las instrucciones de uso de cada dispositivo para saber cómo cambiar el cabezal de la máquina.



PL Optymalna maszynka do różnych potrzeb

Modele

#23873 Zestaw maszynka Andis Typ AGCB: Do przycinania wszystkich rodzajów sierści

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23872 Zestaw maszynka Andis Typ MBG-4: Do przycinania wszystkich rodzajów sierści z wyjątkiem sierści sznurowej

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

#23871 Zestaw maszynka Andis Typ TR1500: Do prac nad detalami i częściowego przycinania u małych i średnich psów

++++		S/M/L	S/M/L	S/M/L	—
POWER					

#23870 Zestaw maszynka Andis Typ TR1250: Do prostego strzyżenia małych i średnich psów

+++		S	S/M	S/M/L	—
POWER					

#23881 Zestaw maszynka Andis Typ TR1100: Do prostego strzyżenia małych i średnich psów

++++		S	S	S/M/L	—
POWER					

#23882 Zestaw maszynka bezprzewodowa TR1150: Do dokładnego strzyżenia na głowie i łapach do wszystkich rodzajów sierści

++++		S/M/L	S/M/L
POWER			

Najważniejsze informacje o maszynce do strzyżenia

Najlepsze warunki do strzyżenia

Wykąp swojego zwierzęcia / psa. Użyj tylko specjalistycznych szamponów dla zwierząt / dla psów (np. # 29195 Szampon z naturalnymi olejkami). Całkowicie wysusz sierść, możesz użyć suszarki (np. # 23888 Szczotka z suszarką). Rozczesz futro i usuń wszelkie skotłunienia. Podczas strzyżenia zawsze zwracaj uwagę na to, aby głowica maszynki była prowadzona wzdłuż ciała zwierzęcia / psa, trzymając ją równolegle do ciała, nie pionowo. W ten sposób uzyskasz najlepszy efekt strzyżenia.

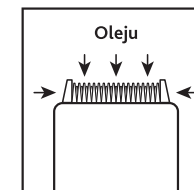
Czyszczenie maszynki do strzyżenia

Usuń resztki sierści z głowicy maszynki po każdym użyciu za pomocą szczotki czyszczącej (dołączonej do zestawu).

Naoliwianie głowicy maszynki do strzyżenia

Używaj oleju do maszynek (# 23872-25) do pielęgnacji i wydłużenia żywotności głowicy strzyżenia. Ostrza muszą być naoliwione przed i po każdym użyciu, aby utrzymać prawidłowe działanie urządzenia i uniknąć zużycia materiału.

Jak to zrobić: mieść 3 krople oleju na zębach ostrza włączonego urządzenia i po jednej kropli na tylne szyny. Następnie wyłącz urządzenie i wytrzyj nadmiar oleju czystą, suchą ściereczką.



Wymiana głowicy maszynki

Gdy wydajność maszynki do strzyżenia spada i nie daje już rezultatu, do którego jesteś przyzwyczajony i chcesz użyć nowej lub innej głowicy, firma TRIXIE oferuje różne głowice do każdego modelu:

#23873 Zestaw maszynka Andis Type AGCB / #23872 Zestaw maszynka Andis Type MBG-4

Pasujące zamiennie głowice: #23872-10, #23873-10 (następca #23872-10), #23872-11, #23872-12, #23872-13, #23872-14, #23872-15, #23873-18 (następca #23872-18)

#23871 Zestaw maszynka Andis Type TR1500

Pasująca zamienna głowica: #23871-10

#23870 Zestaw maszynka Andis TR1250

Pasująca zamienna głowica: #23870-11 (następca #23870-10)

#23881 Zestaw maszynka Andis Type TR1100

Brak pasującej zamiennej głowicy

#23882 Zestaw maszynka bezprzewodowa TR1150

Pasująca zamienna głowica: #23882-10

Zapoznaj się z instrukcją obsługi każdego urządzenia dotyczącą zmiany głowicy maszynki do strzyżenia.